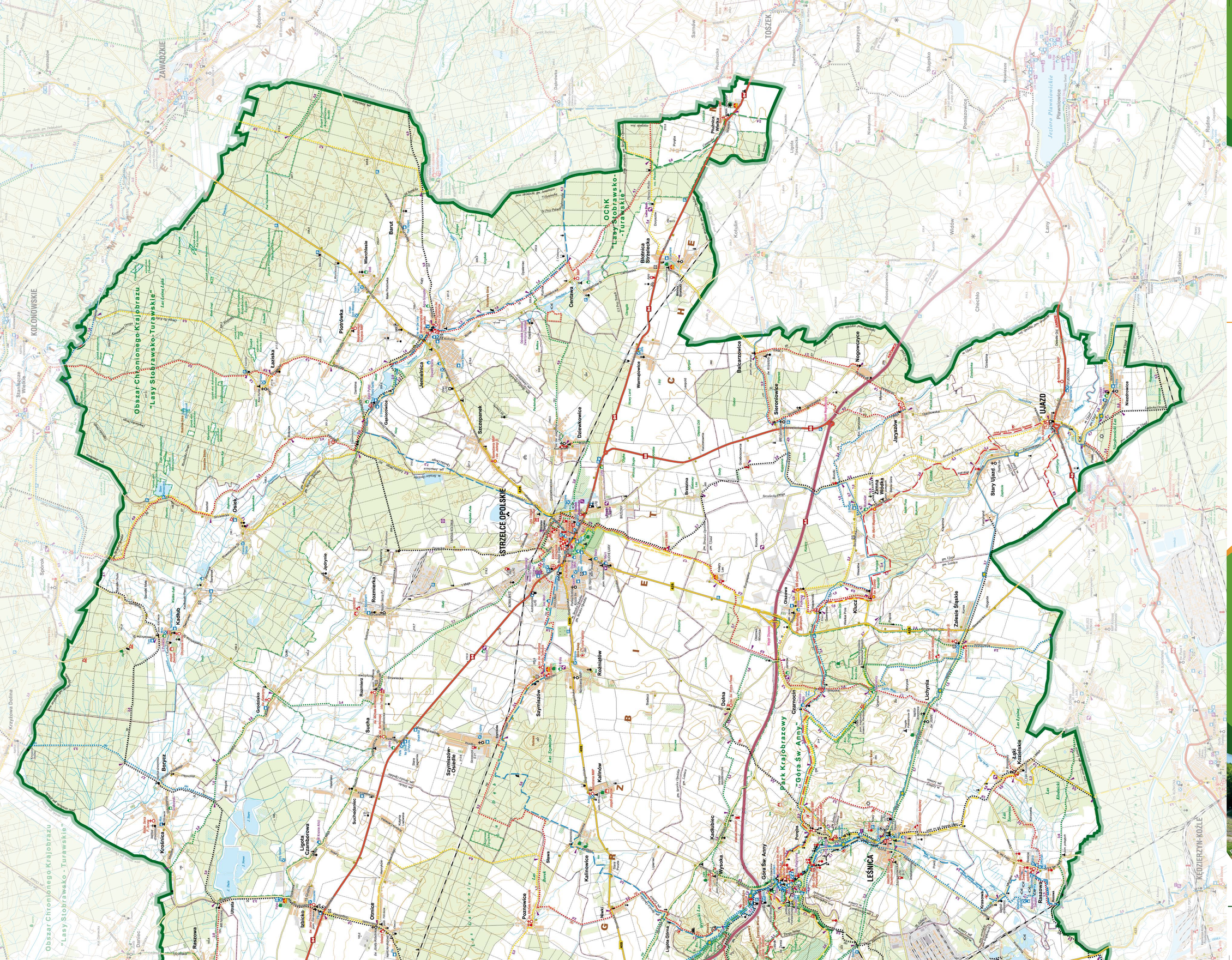
Obszar Chronionego Krajobrazu "Lasy Stobrawsko - Turawskie"
OChK "Lasy Stobrawsko-Turawskie"
Park Krajobrazowy "Góra Św. Anny"
ISTRZELCE OPOLSKIE
LEŚNICA
UJAZD
GOGOLIN
KĘDZIERZYN-KOŹLE
KOLONOWSKIE
ZAWADZKIE
TOSZEK
Piotrówka
Barut
Wierchlesie
Kaziska
Jemielnica
Centawa
Biotnica Strzelecka
Plutnica Wielka
Szczepanek
Gaiocowice
Dziewkowice
Warmątowice
Balcarzowice
Nogowczyce
Sieroniowice
Janyszów
Niezdrowice
Osek
Jetrynie
Rozmierka
Kadłub
Rozmierz
Sucha
Szymiszów
Rożniątów
Kalinów
Kadłubiec
Kalinowice
Poznowice
Izbicko
Otmice
Ligota Czamborowa
Krośnica
Borycz
Ligota Ozimna
Wysoka
Góra Św. Anny
Ponoła
Czarnożyn
Dolna
Olszowa
Kłucz
Zaleskie Śląskie
Lichynia
Sąki Koźleskie
Kraszowa
Raszowa
Stary Ujazd
Wódka
Brzezina
Krzyżowa Dolina
Spórok
Stanilaczce Wielkie
Dańsiec
Ruda
Rudziniec
Chechło
Lany
Widów
Plawniowice
Poniszowice
Jezioro Pławniowickie
Boguszyce
Słupsko
Katulin
Samów
Żędowice
Pustrzażów
Ligota Toszecka
Niekarmia
Nowieszce
Pawłowice
Pawłowiczki
Pawłowice Śląskie
Ciecholowice
Ciecholowice Śląskie
Ciecholowice Górne
Ciecholowice Dolne
Ciecholowice Wsch.
Ciecholowice Zach.
Ciecholowice Pn.
Ciecholowice Pd.
Ciecholowice Pn.-Wsch.
Ciecholowice Pn.-Zach.
Ciecholowice Pd.-Wsch.
Ciecholowice Pd.-Zach

Legenda / Legenda / Legend

Skala 1 : 40 000

0 500 1000 1500 2000 m

granica Stowarzyszenia Krainy Ice Nory działania stowarzyszenia
Borders Stowarzyszenia Krainy Ice Nory; area of the association
frontière de l'association Ice Land of Ice Nory; association land
granica gminy; granica powiatu; granica województwa
Borders of the municipality; Borders of the county; Borders of the voivodeship
frontière de la municipalité; frontière du district; frontière de la province
droga krajowa; droga wojewódzka
national road; voivodeship road
route nationale; route de la province
droga lokalna; droga wiejska
local road; country road
route locale; chemin rural
droga gruntowa; droga leśna
dirt road; forest road
chemin de terre; chemin forestier
ciąg pieszo-rowerowy; ciąg pieszo-jezdny
pedestrian and cycle path; pedestrian road
piste cyclable et piétonne; voie piétonne
ścieżka rowerowa; ścieżka pieszo-rowerowa
bicycle path; pedestrian path
piste cyclable; chemin pédestre
granica parku krajobrazowego; obszaru chronionego krajobrazu
borders of the landscape park; borders of the area of protected landscape
frontière du parc paysager; frontière de la zone de protection du paysage
granica rezerwatu; ochrona ekologiczna
boundary nature reserve; ecological site
frontière de la réserve naturelle; protection écologique
granica obszaru Natura 2000; obszar ochrony siedlisk lub siedlisk gatunków
boundary of the area of Natura 2000; area of protection of habitats or species
frontière de la zone Natura 2000; zone de protection des habitats ou des espèces
zdatni turystycznie; dopuszczalne; niezalecane
fit for tourism; acceptable; not recommended
apte au tourisme; admis; déconseillé
turystyczne; pieszo; rowerem; samochodem
tourist routes; route distance in km
tourist routes; walking; bicycle; car
itinéraires touristiques; à pied; à vélo; en voiture
Dąbkowice; Sułoszowice; Ciasna
Dąbkowice; Sułoszowice; Ciasna
Dąbkowice; Sułoszowice; Ciasna
pałac; dworek; pałac myśliwski; folwark; kuźnia
palace; manor house; hunting palace; farmstead; forge
château; manoir; pavillon de chasse; ferme; forge
zabytek budownictwa; cmentarz żydowski
historical building; Jewish cemetery
monument historique; cimetière juif
pałac; dobrodziejstwo; pałac; mauzoleum
palace; benefaction; palace; mausoleum
palais; bienfaisance; palais; mausolée
zrekonstruowany pałac; pałac do bad rozbitków
reconstructed palace; palace in bad condition
palais reconstruit; palais de bad condition
zabytek; dzwonnica; kościół; kaplica; obcerkiew
monument; bell tower; church; chapel; church
monument; clocher; église; chapelle; église
stara chata; zabytkowa chałupa; dom; dworek
ancient house; ancient chalupa; house; manor house
ancienne maison; ancienne chalupe; maison; manoir
historyczna kamienica; zabytkowa kamienica
historical tenement house; historical tenement house
ancienne maison historique; ancienne maison historique
zabytek; obelisk; nekrokenotaf; pomnik; tablica
obelisk; necrokenotaph; monument; plaque; memorial
obélisque; nécrokénotaphe; monument; plaque; mémorial
zabytek; obelisk; nekrokenotaf; krzyż; figura
obelisk; necrokenotaph; cross; figure
obélisque; nécrokénotaphe; croix; figure
jaskinia; szlak; kamieniołom; czynny; nieczynny; wąskotorek
cave; trail; quarry; operating quarry; closed quarry; narrow gauge railway
grotte; sentier; carrière; carrière en exploitation; carrière fermée; train à voie étroite
cave; rock; operating quarry; closed quarry; drive rails
grotte; rocher; carrière; carrière en exploitation; carrière fermée; rails
inne atrakcje turystyczne; inne atrakcje przyrodnicze
other tourist attractions; other natural attractions
autres attractions touristiques; autres attractions naturelles
inne atrakcje turystyczne; inne atrakcje przyrodnicze
other tourist attractions; other natural attractions
autres attractions touristiques; autres attractions naturelles
wyciągowe miejsce; turbiarka; odpoczynek; miejsce; stadion; hotel
ski lift; tubing; rest area; place; stadium; hotel
téléski; tubing; aire de repos; lieu; stade; hôtel
basen; basen kąpielowy; kąpielisko
basin; swimming pool; public swimming-bath
bassin; bassin de natation; piscine publique
przystań; przystanek autobusowy
boat harbour; bus stop; boat station
port de plaisance; arrêt de bus; station de bateau
park linowy; obiekt sportowo-rekreacyjny
aerial park; sport and recreation facility
parc aérien; installation sportive et récréative
park linowy; obiekt sportowo-rekreacyjny
aerial park; sport and recreation facility
parc aérien; installation sportive et récréative
park; boisko; plac zabaw
park; playground; playground
parc; terrain de jeu; aire de jeu